



Produced by the SURVEYS AND MAPPING BRANCH,
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES,
Updated from aerial photographs taken in 1975. Published in 1981.

Copies may be obtained from the Canada Map Office,
Department of Energy, Mines and Resources, Ottawa,
or your nearest map dealer.

© 1981, Her Majesty the Queen in Right of Canada,
Department of Energy, Mines and Resources.

LAC LA FOUILLE
COMTÉ DE SAGUENAY
QUÉBEC
Scale 1:50 000 échelle

Information concerning location and precise elevation of bench
marks can be obtained by writing to the Geodetic Survey, Surveys
and Mapping Branch, Ottawa.

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS

Metres 30 20 10 0 1000 2000 3000 4000 Mètres
Feet 100 60 30 0 1000 2000 3000 4000 Verges

CONTOUR INTERVAL: 50 FEET
Elevations in Feet above Mean Sea Level
North American Datum 1927
Transverse Mercator Projection

On peut obtenir des renseignements sur le lieu et l'altitude exacte des
repères de nivellement en écrivant aux Levés géodésiques, Direction des
levés et de la cartographie, Ottawa.

ÉCHELLE DE CONVERSION DES ALTITUDES

Mètres 30 20 10 0 1000 2000 3000 4000 Mètres
Feet 100 60 30 0 1000 2000 3000 4000 Verges

EQUIDISTANCE DES COURBES 50 PIEDS
Altitudes en pieds
Système de référence géodésique nord-américain, 1927
Projection Transverse de Mercator

Établie par la DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE,
MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES,
ou chez le revendeur le plus près.

Des cartes sont en vente au Bureau des Cartes du Canada,
ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, Ottawa,
ou chez le revendeur le plus près.

© 1981, Sa Majesté La Reine du Chef du Canada,
Ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

LAC LA FOUILLE
22 N/14
EDITION 2

Military users:
refer to this map as:
Référence de cette carte
pour usage militaire:

SERIES A 761
MAP 22 N/14
EDITION 2

SERIE
CARTE
ÉDITION 2

GLOSSAIRE	GLOSSARY
Abandonné	Abandoned
Aérodrome	Airfield
Arène	Arena
Bélier	Lockout
Chemin d'eau	Watercourse
Débris de mine	Mine Waste
Décharge	Dump
Douane	Customs
Eau	Water
Ferraille	Scrap Metal
Fondrière à filaments	String Bag
Fosse	Ditch
Four	Oven
Foyer de l'âge d'or	Senior Citizens Home
Gaz	Gas
Ligne arpentée	Surveyed Line
Limites de ville	City Limits
Parc	Park
Palmeraie	Palm
Puits de pétrole	Oil Wells
Réservoir	Reservoir
Station de ski	Ski Area
Terrain d'aviation	Airfield
Terrain de golf	Golf Course
Usine de filtration	Filtration Plant

Pour un glossaire complet, voir au verso
For a complete glossary see reverse side

ABRÉVIATIONS	ABBREVIATIONS
Aband.	Abandoned
Bureau de poste	Post Office
CE	Centrale électrique
C	Cimetière
CTE	Comté
E	Elevateur
GR	Gendarmes Royal Canadian Mounted Police
H	Hôpital
M	Microwave
Man.	Municipalité
Poste de trans.	Poste de transformateurs
R	Réservoir
S	Ski Area
T	Terrain d'aviation
T	Terrain de golf
U	Usine de filtration

Use diagram only to obtain numerical values
APPROXIMATE MEAN DECLINATION 1981
FOR CENTRE OF MAP
Annual change decreasing 7.6"

N
N.C.
23° 47' 00" ou 3 Miles
01° 12' 00" ou 2 Miles
Déclinaison
Moyenne
Annuelle
Déclinaison
Moyenne
Annuelle

N'utiliser le diagramme que pour obtenir les valeurs numériques
DECLINATION MOYENNE APPROXIMATIVE
AU CENTRE DE LA CARTE EN 1981
Variation annuelle décroissante 7.6"

ONE THOUSAND METRE
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID
ZONE 19
QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES
TRANSVERSE UNIVERSEL DE MERCATOR

GRID ZONE DESIGNATION
DESIGNATION DE LA ZONE
DU QUADRILLAGE: 19U

100 000 m SQUARE IDENTIFICATION
IDENTIFICATION DU CARRÉ
DE 100 000 m: DH

EXAMPLE OF METHOD USED
TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES
EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE
POUR FAIRE DES RÉFÉRENCES À 100 MÈTRES PRÈS

REFERENCE POINT
POINT DE RÉFÈRE

CHURCH - ÉGLISE (see above)
(ci-dessus)

EASTING: Read number on grid line
immediately to left of point.
ABSCISSE: Note le chiffre de la ligne
de quadrillage immédiatement à gauche
du repère.

Estimate tenths of a square from
this line eastward to point.
Estimer le nombre de dixièmes du carré
entre cette ligne et le repère en direction est.

NORTHING: Read number on grid line
immediately below point.
ORDONNÉE: Note le chiffre de la ligne
du quadrillage immédiatement en-dessous
du repère.

Estimate tenths of a square from
this line northward to point.
Estimer le nombre de dixièmes du carré
entre cette ligne et le repère en direction nord.

GRID REFERENCE: 975984
Référence au quadrillage: 975984
(Nearest similar grid reference 100 000 metres (about 62 miles)
La plus proche référence semblable est à 100 000 mètres (environ 62 miles))